

HOBART

LEGACY[®]

使用说明书

型号

HL120, HL200, & HL200C

ML - 134289
ML - 134295
ML - 134296
ML - 134331
ML - 134455
ML - 134456
ML - 134457
ML - 134458
ML - 134459
ML - 134460

包含以往型号

ML - 134308
ML - 134312
ML - 134332
ML - 134450



www.hobartcorp.com

F37285 Rev. A (02 2011)

目录

概述.....	3
安装.....	3
开箱.....	3
位置.....	3
电气连接.....	4
操作.....	5
标准控制.....	6
搅拌桶放置.....	7
搅拌头.....	7
搅拌准备.....	8
标准定时操作.....	8
出料.....	10
防护罩.....	10
搅拌头及配件.....	12
清洗.....	13
维护.....	14
润滑.....	14
调整.....	15
故障排查.....	16
服务.....	16

LEGACYTM 系列12与20L搅拌机

安装、操作与保养

请妥善保管本文件

概述

Legacy系列12L搅拌机为台上搅拌机，标准配置智能定时器、手动升降搅拌桶和12#转接头。

Legacy系列20L搅拌机为台上搅拌机，标准配置智能定时器、手动升降搅拌桶和12#转接头。通过使用特定搅拌头，12L搅拌桶可用于HL200搅拌机。

更多附件、搅拌头及配件可供选择。

安装

开箱

开箱后即时检查是否因运输损伤设备。如发现损坏，保留包装材料并在15日内联系货运公司。

位置

安装前测试供电电源是否符合设备铭牌上的参数要求。

将搅拌机放置在坚固的水平台面上，并保证设备周围有足够的操作控制、拆装搅拌桶的空间。通常情况下无需使用设备底座的安装孔固定搅拌机。

电气连接 (带电缆搅拌机)

警告：设备电缆配有三芯接地插头，必须连接相应的接地插座。若插座类型不符，请与电工联系。请勿拆除插头上的接地芯线。

警告：必须依照当地适用的电气法规进行电气和接地连接。

初始启动检查

1. 插上设备插头。
2. 安装搅拌桶并升至搅拌位置，关闭防护罩。
3. 将速度旋钮“SPEED”调至混合档位“STIR”。
4. 依次按下开“START”、关“STOP”按钮点动设备。

操作

警告：搅拌头运转时切勿将手、衣物或器具伸入搅拌桶。请勿在没有联锁防护罩的情况下使用设备。

设备配置智能定时器，部件参见图1，功能参见操作章节。

操作时关闭防护罩，否则无法启动设备。

操作时安装搅拌桶并升至搅拌位置，否则无法启动设备。



图1

标准控制

HL120/HL200型号 (具有混合速度和三档搅拌速度)



HL120/HL200搅拌机速度

- 混合（慢速） 适用于搅拌前预混合物料。
- 一档（低速） 适用于高负荷混合物，如匹萨面团、稠面糊、土豆等。
- 二档（中速） 适用于搅拌蛋糕面糊、加工土豆泥和面包面团。
- 三档（高速） 适用于打发轻质物料，及最终搅拌糊状物料。

搅拌桶放置

安装搅拌头之前必须先安装搅拌桶。

将搅拌桶支架降至最低，将搅拌桶翼片上的定位孔对准支架左侧的定位销（图3），再将下方翼片的开槽位置对准定位销下部。旋转搅拌桶至搅拌位置（图4）。

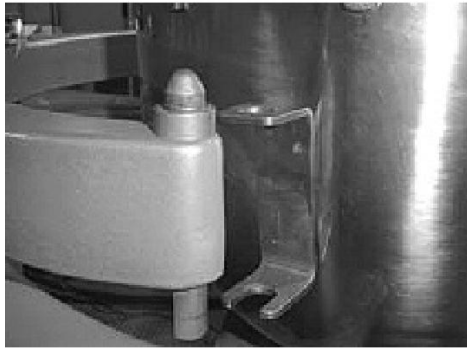


图3



图4

搅拌头

安装搅拌头之前，搅拌桶必须安装在支架上。

安装

1. 降低搅拌桶。
2. 打开防护罩。
3. 将搅拌头放入搅拌桶，使搅拌头轴销与搅拌头上的水平槽对齐。
4. 将搅拌头插入转轴直至锁紧位置，锁紧时可听见咔哒一声。

拆装

1. 打开防护罩。
2. 降低搅拌桶。
3. 抓住搅拌头，同时拉出搅拌头锁销（图5）。从转轴上拔下搅拌头。

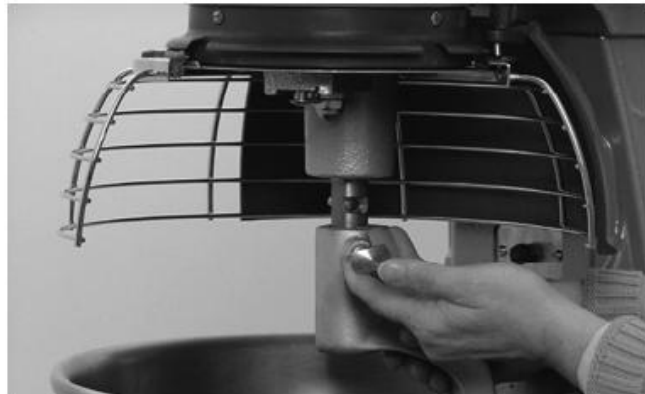


图5

搅拌准备

1. 将搅拌桶放置在支架上。
2. 将配料倒入搅拌桶内。
3. 旋转搅拌桶至搅拌位置。
4. 将搅拌头放入搅拌桶内，然后安装在转轴上（图6）。
5. 升高搅拌桶支架。
6. 正确闭合防护罩。
7. 搅拌机准备搅拌。（参见定时操作章节）



图6

标准定时操作

使用递增计时模式（连续搅拌）

1. 旋转速度旋钮（图7），选择一档搅拌速度（可在搅拌过程中随时改变速度）。

注意：混合速度仅可用于预拌配料，不可用于加工面团类产品。

2. 逆时针旋转时间旋钮，直至时间显示屏显示“HOLD”。

3. 按下“START”按钮，开始搅拌。定时器从00:00开始计时。

注意：一旦打开防护罩，即停止搅拌操作。关闭防护罩，按下“START”按钮，即恢复搅拌操作。

4. 使用“STOP”按钮停止搅拌机，时间显示屏显示搅拌时间。

5. 如需重新搅拌，按下“START”按钮。

注意：一旦超过 15 分钟，定时器将归零重新计时，直到按下“STOP”按钮。



图7

使用递减计时模式（定时搅拌）

1. 旋转速度旋钮（图7），选择一档搅拌速度。
 - a. 如果此前批次使用递增计时模式，则需设定加工时间。
 - b. 如果此前批次使用递减计时模式，将显示上次加工时间。如需调整时间，旋转时间旋钮以重新设定时间，以10秒为单位。
2. 按下“START”按钮，开始搅拌。定时器从设定时间开始递减计时。
 - a. 按下“STOP”按钮，即时停止搅拌机。按下“START”按钮，恢复搅拌。例如：搅拌机以一档搅拌速度设定工作30秒，10秒后停止，按下“START”按钮将继续搅拌。
 - b. 若停止搅拌机并重新设定时间，按下“START”按钮可为当前速度存储新的加工时间。例如：搅拌机以一档搅拌速度设定工作30秒，10秒后停止。旋转时间旋钮，设定时间。按下“START”按钮将以一档速度搅拌，新的时间将取代原来的30秒。
 - c. 若在搅拌过程中改变时间，搅拌机将以新的时间定时操作。
 - d. 若在搅拌过程中改变速度，时间将变为选定速度的上次加工时间并递减计时。

注意：一旦打开防护罩，即停止搅拌操作。关闭防护罩，按下“START”按钮，即恢复搅拌操作。

3. 当定时器到达00:00，搅拌机停止工作并鸣响1秒。时间显示屏显示最后一次存储时间。

操作注意事项

- 混合速度仅可用于预拌配料，不可用于加工面团类产品。
- 若搅拌机在搅拌过程中停止，定时器也同时停止。按下“START”按钮，定时器从停止时间开始工作（图8）。
- 顺时针旋转时间旋钮，取消“Hold”模式。



图8

出料

1. 打开防护罩组件。
2. 降低搅拌桶支架。
3. 从转轴上拆下搅拌头。
4. 从定位销（右侧）上稍微抬起搅拌桶向前移动，再从支架（左侧）上移除搅拌桶。

防护罩

防护罩可旋转打开，方便加料或安装搅拌桶和搅拌头。注意塑料定位块在行星轴头环形凸缘上的位置。

- 打开防护罩：向左旋转（图9）。
- 关闭防护罩：向右旋转至闭合位置（图10）。

注意：操作时，防护罩必须旋转至闭合位置。



图9



图10

拆卸与清洗防护罩 (图11)

1. 向左旋转防护罩直到三个定位块对准行星轴头环形凸缘的松脱槽。
2. 垂直提起防护罩，使定位块脱出轴头槽口处。向外拉出、拆除防护罩。



图11

3. 在水槽内清洗防护罩，用清水冲洗，再用干净毛巾擦干。
4. 用毛巾或海绵、中温皂液擦拭或/和擦洗防溅罩，清水冲洗，再用干净毛巾擦干。

重装防护罩

1. 将防护罩的定位块对准行星轴头的槽口处。
2. 放下防护罩，使定位块通过轴头槽口处。
3. 向右旋转防护罩直到极限闭合位置。

搅拌头及配件

请按相关说明使用搅拌头与转接头附件。

选配搅拌头及配件



12 与 20L B型搅拌板



12 与 20L D型搅拌球



12 与 20L ED型搅拌钩



12 与 20L E型搅拌钩



12 与 20L 不锈钢搅拌桶



12 与 20L 刮桶器



12 与 20L 防溅罩



12 与 20L C型搅拌球



12 与 20L P型搅拌刀



12 与 20 L加料槽



12 与 20L工作台

清洗

警告：清洗前必须断开设备电源。

搅拌机必须每日彻底清洗。**切勿**使用水龙冲洗搅拌机，而应使用干净、润湿的毛巾清洁。设备底座应留有足够的清洁空间。松开螺钉后拆除并清洗挡板（图1，第5页）。轴头盖（3枚螺钉固定）需要定期拆除、擦拭干净。防护罩清洗参见第11页。

维护

警告： 维护前必须断开设备电源。

润滑

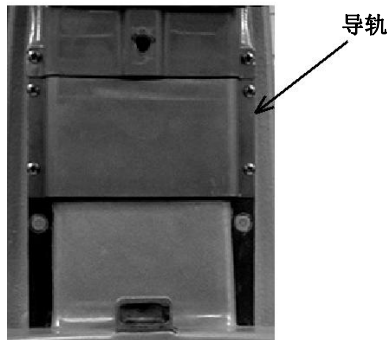


图12

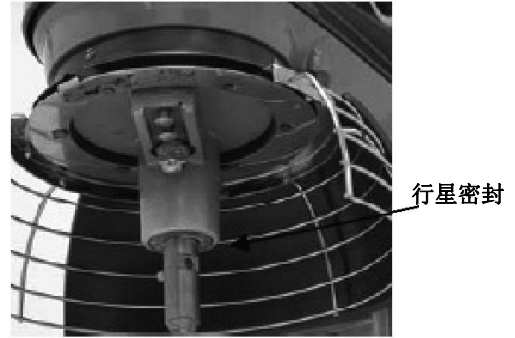


图13

导轨

导轨（图12）需要每年润滑两次。润滑时，彻底降低搅拌桶支架并拆除挡板。在支架的搅拌桶支撑部位和两侧导轨上薄涂一层润滑油。完毕后重装挡板。

行星密封

行星密封（图13）可能变干并发出响声。使用少量润滑油（矿物油）润滑密封边缘。

调整

搅拌头间隙

必须定期检查搅拌头间隙，以免刮缸。B 型搅拌板与搅拌桶底部的最大间隙为3mm，ED 型搅拌钩与搅拌桶底部的最大间隙为8mm。

安装搅拌桶和搅拌头（如搅拌板），若搅拌桶支架升至最高位置前搅拌桶与搅拌头接触，调整止动螺钉。参见调整搅拌桶/搅拌头间隙章节

测量间隙

搅拌桶内倒入足量面粉，覆盖搅拌桶底部。将搅拌桶升至最高位置（搅拌头不得接触搅拌桶底部），在最低档速度下短时运行搅拌机。

停止搅拌机，断开电源，周向多点测量搅拌板运行路径的面粉深度。

调整搅拌桶/搅拌头间隙

- 拆除通过螺钉固定的挡板。
- 逆时针拧动止动螺钉（图14）以增大间隙或顺时针拧动以减小间隙。
- 调整完毕后重装挡板。
- 小心升降搅拌桶数次，以检查调整是否合适。

止动
螺钉

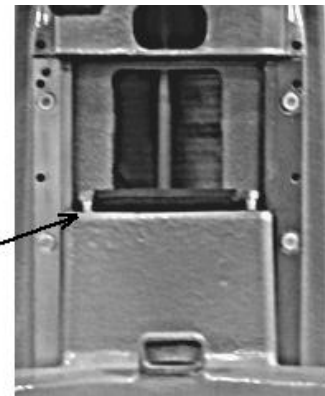


图14

故障排查

故障	可能原因
搅拌机无法启动	时间显示屏闪烁 - 如下： 电路保护器开位- 检查保险丝或断路器开关。 搅拌机过载。 防护罩未在闭合位置。 搅拌桶未在搅拌位置或最高位置。
搅拌头刮缸	搅拌桶未在搅拌位置。 搅拌头间隙不当 - 参见维护章节的调整步骤。 搅拌头安装不当。
行星密封有响声	密封需要定期润滑 - 参见维护章节。
时间显示屏闪烁故障代码	若故障代码闪烁 - 中断电源直到显示屏空白然后重新接通电源。若故障持续存在， 敬请联系当地 Hobart 售后服务机构。

服务

如需维修设备， 敬请联系当地 **Hobart** 售后服务机构。